

***hama***<sup>®</sup>

Hama GmbH & Co KG  
D-86651 Monheim/Germany  
[www.hama.com](http://www.hama.com)

# *hama*®

G A M E

## **3in1 Fast Charger für Xbox360 Charging Station**



**00051770**

# ⓓ Bedienungsanleitung

## Inhaltsverzeichnis:

- Packungsinhalt
- Positionierung und Anschluss der Ladestation
- Bedienung
- Akku- und Sicherheitshinweise

## Packungsinhalt:

- 3in1 Schnell-Ladestation für Xbox360
- 230V Netzteil
- Akku 2,4V / 2000mAh für Xbox360 Controller
- Bedienungsanleitung

Bitte prüfen Sie beim Auspacken das alle Komponenten enthalten sind und keine äußerlichen Schäden (geknickte Kabel, beschädigte Isolierung etc.) aufweisen.

Wir empfehlen Ihnen die Verpackung für spätere Transporte aufzubewahren.

## Positionierung und Anschluss der Ladestation:

- Die Ladestation wurde konzipiert um auf die Oberseite der senkrecht aufgestellten Xbox360 perfekt Platz zu finden.



- Alternativ können Sie die Ladestation auch neben Ihrer Xbox360 platzieren.
- Schließen Sie das 230V Netzteil an die Ladestation an. Das andere Ende des Netzteils verbinden Sie mit einer freien 220-230V Steckdose.

## Bedienung:

Legen Sie den beiliegenden Akku in der richtigen Polung in die Ladestation ein. Aufgrund der Bauweise der Ladestation ist es nicht möglich den Akku falsch einzulegen. Verwenden Sie deshalb bitte keine Gewalt. Der Akku muss sich problemlos in eine Richtung einlegen lassen.

Im gleichen Verfahren können Sie auch die bereits in Ihrem Besitz befindlichen Xbox 360 Akkus sowie die Original Akkus von Microsoft einlegen.

Das Headset stecken Sie mit der Rückseite auf die Ladeschale auf. Beachten Sie dabei die für das Headset und die Ohrhalterung vorgenommene Einkerbung in der Ladeschale. (siehe Beispielbild)



Wenn die Ladeschale über das Netzteil mit Strom versorgt wird, beginnt der Ladevorgang.

Während des Ladevorgangs blinkt die LED passend zum jeweiligen Akku / Headset Grün. Ist der Akku / das Headset vollständig aufgeladen leuchtet die LED dauerhaft in GRÜN.

Wenn der Akku / das Headset vollständig geladen ist, dann entnehmen Sie diese um die Lebensdauer nicht zu belasten.

Die Ladezeit beträgt bei einem Akku / Headset ca. 2 Stunden. Ist die Ladeschale voll belegt mit 2 Akkus und einem Headset beträgt die Ladezeit ca. 6 Stunden.

## Akku-Hinweise!

- Der beiliegende Akku muss vor Erstgebrauch vollständig aufgeladen werden.
- Akkus erreichen erst nach mehreren Lade/Entladezyklen ihre volle Kapazität.
- Der Akku hat eine begrenzte Lebenszeit und die reine Spielzeit verkürzt sich nach vielen Ladevorgängen.
- Schließen Sie den Akku nicht kurz oder halten Sie ihn nicht ins Feuer.
- Bewahren Sie den Akku vor Feuchtigkeit und Flüssigkeiten.
- Unbrauchbare Akkus gehören in die Sammelbehälter des Handels oder der Gemeinden, nicht in den Hausmüll!

## Sicherheitshinweise:

- Versuchen Sie nicht das Gerät selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.
- Durch Veränderungen am Gerät verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche.

# GB Operating Instruction

## Contents:

- Package contents
- Placement and connection of charging station
- Operation
- Battery and safety instructions

## Package contents:

- 3-in-1 fast charging station for Xbox 360
- 230 V power supply unit
- 2.4 V / 2000 mAh rechargeable battery for Xbox 360 controller
- Operating Instructions

While you are unpacking, ensure that all components are present and that there is no visible damage (crimped cables, damaged insulation, etc.).

We recommend that you keep the packaging for transport at a later time.

## Placement and connection of charging station:

- The charging station was designed to fit perfectly on top of a vertical Xbox 360.



- You can also place the charging station next to your Xbox 360.
- Connect the 230 V power supply unit to the charging station. Connect the other end of the power supply unit to a free 220-230 V mains socket.

## Operation:

Insert the enclosed rechargeable battery into the charging station, observing correct polarity. Due to the design of the charging station, it is not possible to insert the rechargeable battery backwards. Therefore, do not apply force. You should have no problems inserting the rechargeable battery correctly.

You can also insert your own Xbox 360 batteries as well as the original batteries from Microsoft in the same way.

You place the backside of the headset onto the charger cradle. Note the indentation for the headset and ear pieces in the charger cradle. (see example picture)



Charging begins when the charger cradle is supplied with power from the power supply unit.

The LED flashes green during the charging procedure, corresponding to the respective battery/headset. The LED glows continuously green when the battery/headset is fully charged.

When the battery/headset is fully charged, remove it so that the service life is not shortened.

It takes approx. 2 hours to charge a battery/headset. It takes approx. 6 hours to charge if the charger cradle is filled with 2 batteries and one headset.

## Battery notes:

- The enclosed rechargeable battery must be fully charged before being used for the first time.
- Rechargeable batteries only attain maximum charging capacity once they have been charged/discharged several times.
- The battery has a limited service life, and playing time is reduced after many charging cycles.
- Do not short-circuit the battery or place it in fire.
- Keep the battery away from moisture and liquids.
- Unusable batteries should be disposed of in public collection bins or in shop collection bins. They do not belong in household waste!

## Safety notes:

- Do not attempt to service or repair the device yourself. Leave any service work to qualified experts.
- Modifying the device voids the warranty.

# F Mode d'emploi

## Sommaire :

- Contenu de l'emballage
- Positionnement et connexion de la station de charge
- Commande
- Consignes de sécurité et consignes concernant la batterie

## Contenu de l'emballage :

- Station de charge rapide 3in1 pour Xbox360
- Bloc secteur 230 V
- Batterie 2,4 V / 2000 mAh pour contrôleur Xbox360
- Mode d'emploi

Lors du déballage, veuillez contrôler que tous les composants ont été livrés et ne présentent aucune détérioration (pliure de câble, isolation endommagée, etc.).

Nous vous recommandons de conserver l'emballage pour tout transport ultérieur.

## Positionnement et connexion de la station de charge :

- La forme de la station de charge a été conçue de telle sorte qu'elle puisse être placée de façon optimale sur une Xbox360 posée verticalement.



- Vous pouvez également placer la station de charge à côté de votre Xbox360.
- Raccordez le bloc secteur de 230 V à la station de charge. Insérez l'autre extrémité du câble du bloc secteur dans une prise de courant de 220-230 V.

## Commande :

Placez la batterie fournie dans la station de charge en respectant la polarité. La construction de la station de charge empêche toute mauvaise insertion de la batterie. Ne forcez donc pas en insérant la batterie ; elle doit pouvoir entrer sans problème dans une seule direction.

Vous pouvez utiliser de la même manière les Xbox 360 batteries déjà en votre possession ainsi que les batteries Microsoft d'origine.

Insérez la prise du micro-casque sur la face arrière du support de recharge. Respectez la rainure du support de recharge prévue pour le micro-casque et le support d'oreillette (voir l'illustration).



Le cycle de chargement démarre dès que le support de recharge est alimenté en électricité via le bloc secteur.

Pendant le processus de charge, la DEL clignote (vert) en harmonie avec l'accu / le micro-casque respectif. Quand l'accu / le micro-casque est entièrement chargé, la DEL luit constamment (VERT).

Lorsque la batterie ou le micro-casque est complètement chargé, retirez-la/le de la station afin de ne pas en diminuer la durée de vie.

La durée de chargement de la batterie / du micro-casque est d'environ 2 heures. La durée est d'environ 6 heures lorsque deux batteries et un micro-casque sont placés dans le support de charge (capacité maximale).

## Consignes concernant les batteries !

- La batterie fournie doit être entièrement chargée avant sa première utilisation.
- Les batteries n'atteignent leur capacité maximale qu'après plusieurs cycles de charge / décharge.
- Les batteries ont une durée de vie limitée ; leur temps de fonctionnement diminue à la suite de cycles de charge fréquents.
- Ne court-circuitez pas la batterie et ne la jetez pas dans un feu.
- Protégez la batterie de toute humidité et de tous liquides.
- Les batteries non utilisables doivent être jetées dans les collecteurs spéciaux placés chez votre revendeur ou dans votre commune ; ne les jetez pas dans les ordures ménagères !

## Consignes de sécurité :

- Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux de réparation à des techniciens qualifiés.
- Des modifications de l'appareil vous feraient perdre vos droits de garantie.

# E Instrucciones de uso

## Índice:

- Contenido del paquete
- Ubicación y conexión de la estación de carga
- Manejo
- Indicaciones sobre la pila recargable y de seguridad

## Contenido del paquete:

- Estación de carga rápida 3in1 para Xbox360
- Fuente de alimentación de 230 V
- Pila recargable de 2,4V / 2000 mAh para controlador de Xbox360
- Instrucciones de uso

Compruebe que en el paquete se encuentran todos los componentes y que no presentan daños externos (cable doblado, aislamiento deteriorado, etc.).

Le recomendamos guardar el embalaje para un posible transporte posterior.

## Ubicación y conexión de la estación de carga:

- La estación de carga se ha diseñado para que encuentre un alojamiento perfecto en la parte superior de la Xbox360 colocada ésta en posición vertical.



- Alternativamente, la estación de carga se puede colocar también junto a la Xbox360.
- Conecte la fuente de alimentación de 230 V a la estación de carga. Enchufe el otro extremo de la fuente de alimentación en una toma de corriente de 220-230 V.

## Manejo:

Coloque la pila recargable adjunta con la polaridad correcta en la estación de carga. Gracias al diseño de la estación de carga, no es posible colocar mal la pila recargable. Por ello, no la fuerce. La pila recargable debe poder colocarse sin problemas en una dirección.

Del mismo modo, puede colocar también Xbox 360 pilas recargables suyas o la pila recargable original de Microsoft.

Enchufe el headset en la parte trasera del cargador. Observe la muesca que el cargador tiene para el headset y el soporte de oreja. (véase imagen de ejemplo)



En cuanto el cargador recibe corriente de la fuente de alimentación, el proceso de carga comienza.

Durante el proceso de carga, el LED de la pila recargable / headset correspondiente parpadea en verde. Cuando se ha cargado por completo la pila recargable / el headset, el LED luce en VERDE.

Quando se haya cargado por completo la pila recargable / el headset, prolongue su vida útil retirándolos del cargador.

El tiempo de carga de una pila recargable / un headset es de aprox. 2 horas. Si en el cargador se cargan simultáneamente 2 pilas recargables y un headset, el tiempo de carga es de aprox. 6 horas.

## Indicaciones sobre las pilas recargables:

- La pila recargable suministrada se debe cargar por completo antes de utilizarla por primera vez.
- Las pilas recargables alcanzan su capacidad máxima cuando se han cargado/descargado varias veces.
- La pila recargable tiene una vida útil limitada y el tiempo neto de juego se reduce después de muchos procesos de carga.
- No cortocircuite la pila recargable ni la tire al fuego.
- Proteja la pila recargable de la humedad y de los líquidos.
- Las pilas recargables inutilizables se deben depositar en los colectores del comercio o de las comunidades, no en la basura doméstica.

## Indicaciones de seguridad:

- No intente mantener o reparar el aparato por cuenta propia. Encomiende cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.
- La modificaciones en el aparato conllevan la pérdida de todos los derechos de la garantía.

# ① Istruzioni per l'uso

## Indice:

- Contenuto della confezione
- Posizionamento e collegamento della stazione di carica
- Comando
- Indicazioni di sicurezza e per la batteria

## Contenuto della confezione:

- Stazione di carica rapida 3in1 per Xbox360
- Alimentatore 230V
- Batteria 2,4V / 2000mAh per Xbox360 Controller
- Istruzioni per l'uso

Verificare che nella confezione siano contenuti tutti i componenti e che non presentino danni esterni (cavi spezzati, isolamento danneggiato ecc.).

Si consiglia di conservare la confezione originale per i trasporti futuri.

## Posizionamento e collegamento della stazione di carica:

- La stazione di carica è stata concepita per essere disposta sul lato superiore dell'Xbox360, collocato in posizione verticale.



- In alternativa la stazione di carica può essere collocata anche accanto all'Xbox360.
- Collegare l'alimentatore da 230 V alla stazione di carica. Collegare l'altra estremità dell'alimentatore a una presa libera da 220-230V.

## Comando:

Introdurre la batteria in dotazione con la polarità corretta nella stazione di carica. La struttura della stazione di carica non consente di introdurre la batteria in modo scorretto. Non forzare! La batteria si introduce senza problemi in una direzione.

Con lo stesso procedimento si possono introdurre anche le proprie Xbox 360 batterie e le batterie originali di Microsoft.

Inserire l'headset con il retro sulla base di carica. Prestare attenzione alla tacca per l'headset e per il supporto auricolare nella base di carica (vedi esempio in figura).



Quando la base di carica riceve corrente attraverso l'alimentatore, comincia il processo di carica.

Durante il processo di carica lampeggia il LED verde corrispondente alla batteria o all'headset. Quando la batteria / l'headset sono completamente carichi, il LED VERDE rimane acceso a luce fissa.

Quando la batteria / l'headset sono completamente carichi, rimuoverli per non comprometterne la durata.

Il tempo di carica per batteria / headset è pari a ca. 2 ore. Se la base di carica è interamente occupata con 2 batterie e un headset, il tempo di carica è pari a ca. 6 ore.

## Indicazioni per la batteria!

- La batteria acclusa deve essere caricata completamente prima del primo utilizzo.
- Le batterie raggiungono la capacità massima solo dopo molti cicli di carica e scarica.
- La batteria ha una vita limitata e il tempo di gioco si riduce dopo diversi processi di carica.
- Non cortocircuitare la batteria e non gettarla tra le fiamme.
- Proteggere la batteria dai liquidi e dall'umidità.
- Le batterie inutilizzabili devono essere smaltite negli appositi contenitori presso i rivenditori o le amministrazioni locali, e non insieme ai rifiuti domestici.

## Indicazioni di sicurezza:

- Non tentare di aggiustare o riparare l'apparecchio da soli. Fare eseguire qualsiasi lavoro di riparazione al personale specializzato competente.
- Non apportare modifiche all'apparecchio per non perdere i diritti di garanzia.

# **P** Instruções de utilização

## **Índice:**

- Conteúdo da embalagem
- Posicionamento e ligação da estação de carga
- Utilização
- Indicações relativas à bateria e de segurança

## **Conteúdo da embalagem:**

- Estação de carregamento rápido 3 em 1 para Xbox360
- Fonte de alimentação de 230 V
- Bateria de 2,4V / 2000mAh para controlador Xbox360
- Manual de instruções

Ao desembalar, verifique se foram incluídos todos os componentes e se estes não apresentam danos externos (cabos dobrados, isolamento danificado, etc.).

Recomendamos que guarde a embalagem para transporte posterior.

## **Posicionamento e ligação da estação de carga:**

- A estação de carga foi concebida de forma a caber perfeitamente na parte superior da Xbox360 instalada na vertical.



- Pode também colocar a estação de carga ao lado da sua Xbox360.
- Ligue a fonte de alimentação de 230V à estação de carga. Ligue a outra extremidade da fonte de alimentação a uma tomada de 220-230V.

## **Utilização:**

Insira a bateria fornecida na estação de carga, com a polaridade correcta. Devido à estrutura da estação de carga, não é possível inserir a bateria incorrectamente. Por isso, não aplique força excessiva. A bateria deve deslizar facilmente numa direcção.

Pode inserir da mesma forma Xbox 360 baterias que possua, assim como as baterias originais da Microsoft.

Encaixe a parte de trás do auricular na base de carga. Para isso, tenha em atenção a ranhura na base de carga para o auricular e o suporte de orelha. (ver figura)



O processo de carregamento começa quando a base de carga é alimentada com corrente através da fonte de alimentação.

Durante o processo de carregamento, o LED correspondente à bateria / auricular acende a verde. Se a bateria / o auricular estiver completamente carregada/o, o LED fica aceso a VERDE.

Quando a bateria / auricular estiver totalmente carregada/o, retire-o para não prejudicar a sua durabilidade.

O tempo de carregamento de uma bateria / auricular é de aprox. 2 horas. Se a base de carga estiver completamente ocupada com 2 baterias e um auricular, o tempo de carregamento é de aprox. 6 horas.

## **Indicações relativas à bateria!**

- A bateria fornecida deve ser totalmente carregada antes da primeira utilização.
- As baterias atingem a sua capacidade máxima apenas após vários carregamentos/descarregamentos.
- A bateria tem uma durabilidade limitada e o tempo total de jogo diminui após vários processos de carregamento.
- Não provoque curto-circuito nem coloque a bateria no fogo.
- Proteja a bateria da humidade e de líquidos.
- As baterias inutilizáveis devem ser colocadas no respectivo contentor de recolha disponível nas lojas ou nos municípios e não no lixo doméstico!

## **Indicações de segurança:**

- Não tente fazer a manutenção ou reparar o aparelho. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.
- Se alterar o aparelho, perderá os direitos de garantia.